



تعميم رقم (142 / 2026) Circular No.

Date: 2026/07/28

التاريخ: 2026/07/28

To:

إلى:

All Healthcare Facilities that Operate
School Clinics

جميع منشآت الرعاية الصحية التي تقوم بتشغيل
عيادات مدرسية

Subject: Mandatory Electronic Medical
Records in School Clinics

الموضوع: إلزامية استخدام السجلات الطبية الإلكترونية
في العيادات المدرسية

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We extend our greetings and best wishes
for your continued success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير
تمنينا لكم دوام التوفيق والسداد.

With reference to Circular No. (2025/54),
and as a continuation of the previous
instructions mandating all healthcare
facilities operating school clinics to use
Electronic Medical Records (EMRs) and
integrate them with the **Malaffi** platform,
the DoH reiterates that this is a mandatory
regulatory requirement for all school clinics.
This requirement aims to ensure the
accuracy and quality of health data, support
continuity of care for students, and facilitate
monitoring of their health status.

إشارةً إلى التعميم رقم (2025/54)، واستكمالاً للتعليمات
السابقة بشأن إلزام جميع منشآت الرعاية الصحية التي
تشغل عيادات مدرسية باستخدام السجلات الطبية
الإلكترونية وربطها بمنصة "ملفي"، تؤكد دائرة الصحة
مجدداً أنّ هذا الإجراء يُعد متطلباً تنظيمياً إلزامياً لجميع
العيادات المدرسية، لما له من دور محوري في ضمان جودة
ودقة البيانات الصحية، وتعزيز استمرارية الرعاية الصحية
للطلبة، وتسهيل متابعة حالتهم الصحية.

Accordingly, all concerned healthcare
facilities are required to:

وعليه، يجب على جميع منشآت الرعاية الصحية المعنية
الالتزام بالآتي:

- Complete the technical integration with
the Malaffi platform no later than 31
August 2026.
- Ensure that all relevant school health
data is transmitted through an Electronic
Medical Record system that complies
with the Department of Health
requirements and is fully integrated with
the Malaffi platform.
- Maintain ongoing compliance with the
DoH data quality requirements and
approved interoperability standards.

• استكمال الربط الفني مع منصة "ملفي" في موعد
أقصاه 31 أغسطس 2026.

• ضمان إرسال جميع بيانات الصحة المدرسية ذات
الصلة عبر نظام سجل طبي إلكتروني متوافق مع
متطلبات دائرة الصحة ومتكامل مع منصة "ملفي".

• الالتزام المستمر بمتطلبات جودة البيانات ومعايير
التكامل المعتمدة من قبل دائرة الصحة.

وستتابع دائرة الصحة مدى التزام المنشآت من خلال تقارير
الربط، ومؤشرات الاستخدام، وجودة البيانات الواردة عبر
منصة "ملفي".

The DoH will monitor facilities' compliance
through integration reports, platform



utilization indicators, and the quality of data submitted through the Malaffi platform.

Please be advised that any delay in completing the integration requirements, or failure to meet the specified deadline will be considered a regulatory violation and may result in actions affecting the facility's licensing status.

For information or inquiries in this regard, please contact the School Health Team at Abu Dhabi Public Health Centre (ADPHC) via email: phc@adphc.gov.ae

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of the health sector in the Emirate.

Thank you for your cooperation,

This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication.

ونود التنويه إلى أن أي تأخير في استكمال متطلبات الربط أو عدم الالتزام بالموعد المحدد سيُعد مخالفة تنظيمية، وقد يترتب عليه اتخاذ إجراءات تؤثر على حالة الترخيص للمنشأة.

لمزيد من المعلومات أو الاستفسارات بهذا الشأن، يرجى التواصل مع فريق الصحة المدرسية في مركز أبوظبي للصحة العامة عبر البريد الإلكتروني: phc@adphc.gov.ae

أملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة القطاع الصحي في الإمارة.

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا،

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي

د. نورة خميس الغيثي
وكيل دائرة الصحة

